Bay Area Air Quality Management District

NHỮNG THÁCH THỨC MỚI

LỘ TRÌNH MỚI PHÍA TRƯỚC.

BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN NĂM 2022

GIÁM SÁT CHẤT LƯỢNG KHÔNG KHÍ

31

tổng số địa điểm giám sát không khí trên khắp Vùng Vịnh

13

tổng số địa điểm khí tượng trên khắp Vùng Vịnh

CÁC ĐỊA ĐIỂM GIÁM SÁT KHÔNG KHÍ VÙNG VỊNH

Hệ thống của chúng tôi đo **nồng độ các chất ô nhiễm ở mặt đất** dựa trên các phương pháp giám sát do Cơ Quan Bảo Vệ Môi Trường Hoa Kỳ thiết lập. Dữ liệu này theo dõi các xu hướng về mức độ ô nhiễm không khí và **cung cấp thông tin cho các kế hoạch chất lượng không khí của khu vực và địa phương, các dự đoán và việc lập mô hình phát thải.** Các chất gây ô nhiễm được hệ thống giám sát đo lường bao gồm ozon, cacbon monoxit, nitơ oxit, lưu huỳnh dioxit, vật chất dạng hạt, chì, cacbon đen, hydro sunfua và các chất độc trong không khí khác.

SUY NGHĨ CỦA CÁN BỘ LÃNH ĐẠO

PHẦN 01
TÓM TẮT CHUNG NĂM 2022

Trong bối cảnh phát sinh những thách thức mới cùng với sự biến đổi khí hậu của chúng ta, Địa Hạt Không Khí đã thực hiện công tác sáng tạo và chiến lược để giải quyết những khủng hoảng cấp bách nhất ngày càng tăng này. Với vai trò là viên chức điều hành lâm thời của cơ quan này trong phần lớn năm 2022, tôi vô cùng ấn tượng trước khả năng của ban lãnh đạo và nhân viên trong việc vạch ra những lộ trình mới nhằm giải quyết vấn đề ô nhiễm không khí và tác động của khí hậu thông qua các mối quan hệ đối tác với các cộng đồng trong nước và quốc tế.

Công tác liên quan đến các cộng đồng công bằng môi trường chịu ảnh hưởng nặng nề nhất bởi ô nhiễm không khí đã được mở rộng sang East Oakland với các dự án được tiếp tục triển khai tại các khu vực AB 617 khác, đồng thời tiếp tục các kế hoạch giám sát không khí và triển khai dự án được xúc tiến tại West Oakland và Richmond-San Pablo. **Hội Đồng Cố Vấn Cộng Đồng và Ủy Ban Công Bằng, Y Tế và Công Lý Cộng Đồng** đã tư vấn cho Hội Đồng Quản Trị của Địa Hạt Không Khí về các biện pháp khắc phục hậu quả của tình trạng bất công về môi trường trên khắp Vùng Vịnh. Bên cạnh đó, **Văn Phòng Đa Dạng, Công Bằng và Hòa Nhập** của chúng tôi không ngừng đào tạo nhân viên và củng cố văn hóa hòa nhập của cơ quan, đồng thời đảm bảo rằng các chương trình bên ngoài của chúng tôi hỗ trợ công bằng xã hội và hòa nhập sâu rộng trong các cộng đồng mà chúng tôi phục vụ.

Nhiều chương trình nhằm giảm lượng khí nhà kính làm khí hậu nóng lên được mở rộng thông qua các chương trình tài trợ và công tác xây dựng quy tắc cũng như áp dụng quy định đầu tiên trên toàn quốc đối với các cơ sở sản xuất hydro. **Chương Trình Tài Trợ Công Nghệ Khí Hậu** của chúng tôi không ngừng tài trợ cho các dự án sáng tạo giúp giảm khí nhà kính (greenhouse gas, GHG), trong khi chương trình **Sạc Điện! và chương trình Xe Sạch cho Mọi Người** tạo điều kiện cho việc sử dụng các phương tiện không phát thải và ít phát thải trên phạm vi lớn hơn.

Chương Trình Trung Tâm Không Khí Sạch được triển khai với việc thiết lập hơn 300 không gian không khí sạch trên khắp Vùng Vịnh tại các cộng đồng chịu ảnh hưởng nặng nề nhất bởi ô nhiễm không khí, nhằm giải quyết tình trạng chênh lệch về khả năng tiếp cận không khí sạch trong các vụ cháy rừng.

Nhân viên của chúng tôi không ngừng làm việc ở cấp tiểu bang và liên bang để thông qua luật khí hậu và chất lượng không khí mới, đồng thời tham gia các hội thảo để ủng hộ việc phân bổ tài trợ cho khu vực thông qua **Đạo Luật Giảm Lạm Phát**. Nhân viên đã chia sẻ kiến thức chuyên môn và nguồn lực hỗ trợ toàn cầu tại **hội nghị về khí hậu của Liên Hợp Quốc COP27 (United Nations, UN)** tại Ai Cập, đồng thời học hỏi từ các chiến lược được các cộng đồng áp dụng trên toàn thế giới.

Thật vinh dự khi được phục vụ với vai trò là viên chức điều hành lâm thời tại một cơ quan không ngừng thực hiện công tác đổi mới, từ đó vạch ra một lộ trình mới phía trước để bảo vệ sức khỏe của các cộng đồng dễ bị tổn thương nhất và vượt qua những thách thức chung về khí hậu mà tất cả chúng ta gặp phải. Chúng tôi mong muốn đẩy mạnh công tác trong năm tới với sự lãnh đạo của Tiến Sĩ Philip Fine, viên chức điều hành mới của Địa Hạt Không Khí.

Trân trọng,

Sharon Landers

SHARON LANDERS
Interim Executive Officer /
Air Pollution Control Officer

PHẦN 02
TĂNG CƯỜNG BẢO VỆ CỘNG ĐỒNG

$3 TRIỆU
tiền tài trợ từ chương trình AB 836 dùng cho việc thành lập hệ thống trung tâm không khí sạch tại Vùng Vịnh

31
thành viên thành lập nên Ban Chỉ Đạo Cộng Đồng Richmond-North Richmond-San Pablo

$1 TRIỆU
được phân bổ cho Chương Trình Lọc Không Khí Tại Nhà và Trường Học

26
thành viên thành lập nên Ban Chỉ Đạo Cộng Đồng EastOakland

01 CHƯƠNG TRÌNH LỌC KHÔNG KHÍ SẠCH

Chương trình này nhằm mục tiêu cung cấp khả năng tiếp cận thiết bị lọc không khí hiệu quả cao để bảo vệ những người dễ bị tổn thương nhất khỏi khói cháy rừng và ô nhiễm không khí, đồng thời cải thiện sự công bằng về sức khỏe trên khắp Vùng Vịnh. Trong năm vừa qua, chúng tôi đã đạt được tiến độ đáng kể nhờ vào các chương trình sau đây trong nỗ lực ứng phó tập thể nhằm chuẩn bị cho các thảm họa cháy rừng và các sự kiện khói thảm khốc.

Thông qua quan hệ đối tác với **các văn phòng dịch vụ khẩn cấp của quận và Hội Chữ Thập Đỏ Hoa Kỳ,** chúng tôi đã tài trợ lên tới $100,000 cho mỗi quận để mua các thiết bị lọc không khí nhằm cung cấp cho các trung tâm trú ẩn khẩn cấp, trung tâm sơ tán và các cơ sở tập trung đông người trong nhà như trường học, thư viện và trung tâm cộng đồng trong thời gian diễn ra vụ việc khói cháy rừng.

Nhờ $3 triệu tiền tài trợ từ chương trình AB 836, **Chương Trình Trung Tâm Không Khí Sạch** của chúng tôi đã thiết lập được một hệ thống rộng lớn bao gồm các cơ sở công cộng có hệ thống lọc không khí hiệu quả cao cho những cư dân không thể tiếp cận với không khí sạch trong thời gian diễn ra vụ việc cháy rừng.

Thông qua **Chương Trình Lọc Không Khí Tại Nhà và Trường Học** của chúng tôi, $1 triệu bổ sung đã được phân bổ để mở rộng khả năng tiếp cận với thiết bị lọc không khí hiệu quả cao tại các trường học và phân phát các thiết bị lọc không khí tại nhà cho cư dân trong các cộng đồng AB 617.

02 CHƯƠNG TRÌNH BẢO VỆ SỨC KHỎE CỘNG ĐỒNG AB 617

Địa Hạt Không Khí tiếp tục hợp tác với các thành viên cộng đồng và các bên liên quan khác để xây dựng và triển khai các biện pháp bảo vệ sức khỏe tại các cộng đồng chịu ảnh hưởng nặng nề trong quá trình triển khai chương trình AB 617 trên toàn tiểu bang.

Tại **West Oakland**, chúng tôi tiếp tục hợp tác với Dự Án Chỉ Số Môi Trường West Oakland thông qua các cuộc họp hàng tháng và các đội ngũ triển khai để hỗ trợ các chiến lược giảm phát thải. Ủy Ban Cố Vấn Công Bằng Y Tế của Dự Án Chỉ Số Môi Trường West Oakland (West Oakland Environmental Indicators Project, WOEIP) tập trung vào các khía cạnh y tế công cộng trong công tác giảm phát thải hướng đến cộng đồng cũng như các nỗ lực tiếp cận và chiêu mộ để khuyến khích cư dân West Oakland tham gia.

Tại **Richmond-North Richmond-San Pablo,** chúng tôi không ngừng xây dựng Kế Hoạch Giảm Thiểu Phát Thải trong Cộng Đồng. Ban chỉ đạo cộng đồng gồm 31 thành viên tập trung vào sáu lĩnh vực chính nhằm giải quyết vấn đề ô nhiễm từ các nguồn di động và biển cũng như các cơ sở địa phương, đặc biệt tập trung vào y tế công cộng và các phương pháp không theo quy định khác để giảm tình trạng phơi nhiễm tại địa phương. Một nghiên cứu về chất độc trong không khí đã xác định các địa điểm có mức độ ô nhiễm cao và các nguồn hỗ trợ để bổ sung điều tra hoặc hành động.

Tại **East Oakland**, chúng tôi đã hợp tác với Communities for a Better Environment để thành lập một ban chỉ đạo gồm 26 thành viên nhằm xây dựng Kế Hoạch Giảm Thiểu Phát Thải trong Cộng Đồng nhằm giải quyết các vấn đề về chất lượng không khí và công bằng môi trường tại East Oakland.

Bayview Hunter's Point tại San Francisco được chỉ định là cộng đồng tiếp theo mở rộng hoạt động chương trình AB 617 của chúng tôi vào năm 2023.

03 CƠ SỞ HẠ TẦNG XANH TRÊN HÀNH LANG I-880

Chúng tôi đang hợp tác với các cơ quan khác và các nhà lãnh đạo cộng đồng để thực hiện hai **dự án Đường Xanh Đô Thị Lạch San Leandro và Vùng Đệm Thực Vật Trường Brookfield.** Hai dự án này sẽ bao gồm các cây cầu trên đất liền để cung cấp không gian xanh cho người đi bộ và xe đạp dọc I-880 và liên kết các khu phố East Oakland chịu nhiều thiệt thòi với bờ sông và cung cấp các công nghệ quan trọng trong việc giảm thiểu ô nhiễm không khí.

04 SÁNG KIẾN TỔ ẤM LÀNH MẠNH TẠI VÙNG VỊNH

Sáng Kiến Tổ Ấm Lành Mạnh tại Vùng Vịnh là một chương trình mới với số tiền tài trợ $2 triệu nhằm cải thiện sức khỏe của bệnh nhân mắc bệnh hen suyễn có nguy cơ cao và cư dân sống ở những khu vực chịu ảnh hưởng nhiều nhất bởi ô nhiễm giao thông tại hai quận Contra Costa và Alameda. Trong quan hệ hợp tác với Sở Dịch Vụ Y Tế Contra Costa, chương trình Asthma Start cùng cơ quan StopWaste của Quận Alameda và Hiệp Hội Năng Lượng Giá Cả Phải Chăng, chương trình nhắm mục tiêu giảm mức độ phơi nhiễm với ô nhiễm không khí của người tham gia đồng thời giúp tiết kiệm năng lượng hiệu quả hơn cho ngôi nhà của họ.

> "**Sáng Kiến Tổ Ấm Lành Mạnh tại Vùng Vịnh** nhằm mục tiêu giảm mức độ phơi nhiễm với ô nhiễm không khí của người tham gia đồng thời giúp tiết kiệm năng lượng hiệu quả hơn cho ngôi nhà của họ."

05 HỘI ĐỒNG CỐ VẤN CỘNG ĐỒNG

Hội Đồng Cố Vấn Cộng Đồng (Community Advisory Council, CAC), bao gồm 17 thành viên cộng đồng đến từ khắp Vùng Vịnh, được thành lập vào năm 2021 để tư vấn cho lãnh đạo của chúng tôi về các vấn đề liên quan đến cộng đồng, thúc đẩy chương trình nghị sự chính sách hướng tới công bằng và cung cấp ý kiến đóng góp cho các chính sách và chương trình quan trọng. Dưới sự lãnh đạo của ba Đồng Chủ Tịch là Bà Margaret Gordon, John Kevin Jefferson III và Latasha Washington, ba ủy ban đặc biệt đã được thành lập để xây dựng kế hoạch và tầm nhìn cho hoạt động của CAC, xây dựng cơ cấu và quy tắc để hướng dẫn CAC và xây dựng một chính sách công bằng về môi trường để Ủy Ban Công Bằng, Y Tế và Công Lý Cộng Đồng xem xét.

06 CHƯƠNG TRÌNH TÀI TRỢ CỘNG ĐỒNG JAMES CARY SMITH

Chương Trình Tài Trợ Cộng Đồng James Cary Smith đã tài trợ cho hơn 30 nhóm cộng đồng và tổ chức phi lợi nhuận để thu hút cư dân tham gia vào quá trình đưa ra những quyết định ảnh hưởng đến chất lượng không khí và sức khỏe của họ tại các cộng đồng chịu ảnh hưởng nhiều nhất bởi ô nhiễm không khí. Các nhóm được tài trợ sẽ thiết kế và triển khai các chiến lược để cải thiện chất lượng không khí địa phương thông qua các học viện công bằng môi trường cho giới trẻ và các chương trình đại sứ chất lượng không khí đa ngôn ngữ.

07 ƯỚC TÍNH CHẤT GÂY Ô NHIỄM TẠI TỪNG DÃY PHỐ

Aclima đã công bố kết quả của một dự án do Địa Hạt Không Khí tài trợ để ước tính mức độ ô nhiễm không khí trung bình hàng năm tại tất cả các khu phố công cộng trên khắp Vùng Vịnh gồm chín quận này trên trang web air.health của họ, trang web này cho phép cư dân xem dữ liệu ước tính về một số chất gây ô nhiễm nhất định tại dãy phố của họ.

08 NGHIÊN CỨU VỀ MÙI TẠI SOUTH BAY

Chúng tôi đã hoàn thành việc thu thập dữ liệu cho một nghiên cứu nhằm xác định mức độ ảnh hưởng và tính biến đổi của các mùi phát ra từ một cụm cơ sở xử lý chất thải gần Milpitas, Santa Clara và San Jose. Kết quả của nghiên cứu này sẽ cung cấp thông tin cho các hành động trong tương lai để giảm thiểu các mùi.

30+

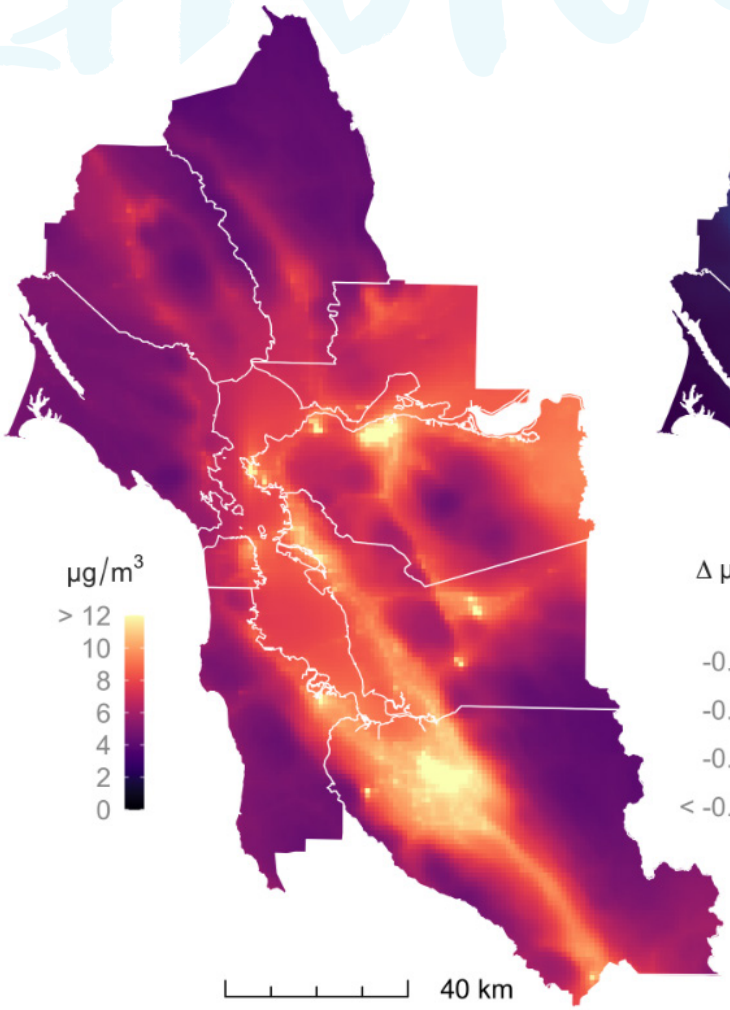
nhóm cộng đồng và tổ chức phi lợi nhuận được Chương Trình Tài Trợ Cộng Đồng James Cary Smith tài trợ

85

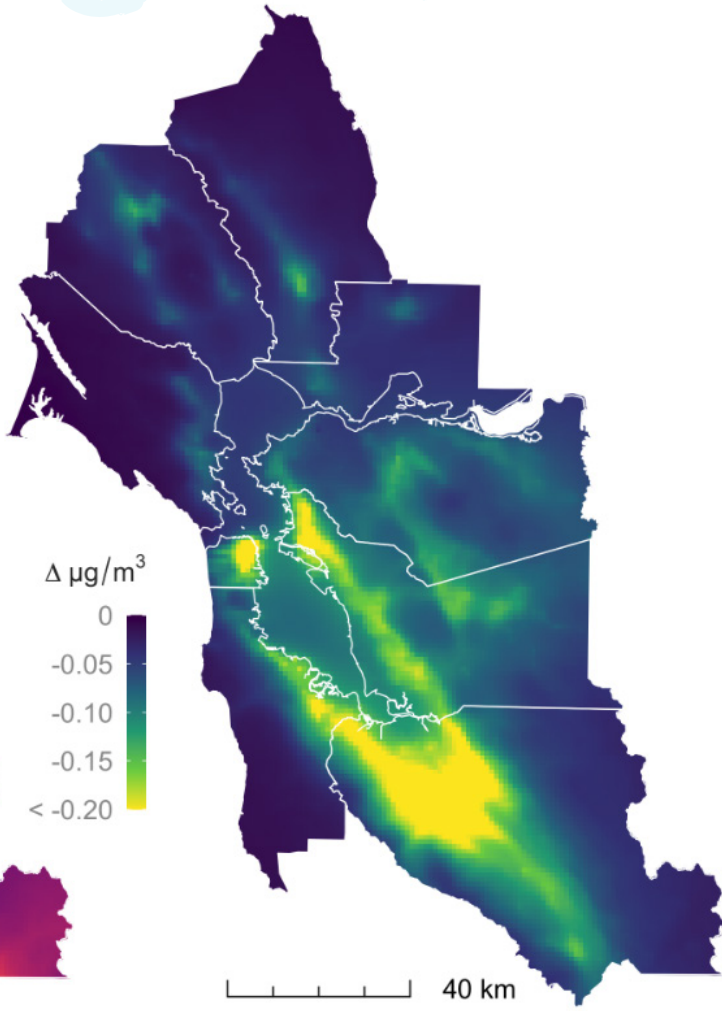
trường hợp qua đời sớm mỗi năm có khả năng không xảy ra nếu chuyển đổi thiết bị sử dụng khí đốt tự nhiên sang sử dụng điện

09 LẬP MÔ HÌNH TÁC ĐỘNG CỦA CÁC THIẾT BỊ SỬ DỤNG KHÍ ĐỐT TỰ NHIÊN ĐỐI VỚI CHẤT LƯỢNG KHÔNG KHÍ NGOÀI TRỜI

Chúng tôi đã tiến hành đánh giá các lợi ích sức khỏe của việc loại bỏ khí thải từ các khu thương mại và dân cư sử dụng khí đốt tự nhiên và các thiết bị đun nước trong khu vực Vùng Vịnh. Việc chuyển đổi những thiết bị sử dụng khí đốt tự nhiên sang sử dụng điện sẽ làm giảm lượng vật chất dạng hạt mịn trong khu vực và có thể ngăn ngừa tới 85 ca tử vong sớm mỗi năm.



Nồng độ vật chất dạng hạt mịn ngoài trời trung bình hàng năm được ước tính theo mô hình trong năm 2018 được tổng hợp từ tất cả các nguồn.



Mức giảm lượng vật chất dạng hạt mịn nếu lượng khí thải từ các khu thương mại và dân cư sử dụng khí đốt tự nhiên và các thiết bị đun nước trong khu vực Vùng Vịnh được loại bỏ.

10 BIỆN PHÁP BẢO VỆ SỨC KHỎE NÂNG CAO TRONG CÔNG TÁC CẤP PHÉP

Vào tháng 7 năm 2022, chúng tôi đã áp dụng các biện pháp bảo vệ sức khỏe nâng cao cho các giấy phép theo **Quy Định 2, Quy Tắc 1 và 5,** trong đó bao gồm giới hạn nguy cơ mắc bệnh ung thư nghiêm ngặt hơn cùng các yêu cầu thông báo công khai đối với các dự án nằm trong các cộng đồng chịu ảnh hưởng nặng nề. Ngoài ra, chúng tôi cũng đã cung cấp các hướng dẫn đánh giá rủi ro sức khỏe mới nhất cho các trạm xăng bao gồm việc cân nhắc sức khỏe của trẻ em và các rủi ro sức khỏe cấp tính, cũng như bao gồm bốn chất gây ô nhiễm không khí độc hại mới, các giá trị ảnh hưởng đến sức khỏe mới nhất của bốn hợp chất khác và mức kích hoạt đánh giá rủi ro sức khỏe cấp tính đã giảm.

11 LOẠI BỎ CHẤT GÂY Ô NHIỄM TỪ CÁC TIỆM GIẶT KHÔ

Kể từ tháng 8 năm 2022, chúng tôi đã thành công trong việc chấm dứt việc sử dụng **dung môi perchloroethylene** tại tất cả các tiệm giặt khô trong khu vực Vùng Vịnh. Vào đầu những năm 1990, chúng tôi đã xác định được mức nguy cơ mắc bệnh ung thư cao của những cư dân sống gần các cơ sở giặt khô sử dụng perchloroethylene làm dung môi tẩy rửa. Cùng với Tiểu Bang California, chúng tôi đã thực hiện các biện pháp quyết liệt để giảm thiểu ngay những rủi ro sức khỏe này và loại bỏ dần việc sử dụng dung môi này trên toàn khu vực và tiểu bang.

Chúng tôi đã thực hiện các biện pháp quyết liệt để **giảm thiểu ngay những rủi ro sức khỏe này và loại bỏ dần việc sử dụng dung môi này** trên toàn khu vực và tiểu bang.

QUÝ VỊ CÓ BIẾT?

XÂY DỰNG TÍNH ĐA DẠNG, CÔNG BẰNG VÀ HÒA NHẬP TRONG ĐỊA HẠT KHÔNG KHÍ

Chúng tôi luôn cố gắng xây dựng một nền văn hóa hòa nhập và coi tính đa dạng là một phần thế mạnh của chúng tôi. **Văn Phòng Đa Dạng, Công Bằng và Hòa Nhập đã hợp tác với Ủy Ban Công Bằng, Y Tế và Công Lý Cộng Đồng** để cung cấp cho những người ủng hộ công bằng môi trường của cộng đồng địa phương và khu vực một nền tảng để trình bày và chia sẻ kiến thức chuyên môn cũng như kinh nghiệm sống của họ tại các cuộc họp hàng tháng của ủy ban.

Nhân viên của chúng tôi đã tham gia nhiều sự kiện, hoạt động và chương trình đào tạo nội bộ có liên quan, bao gồm:

"Văn phòng Đa Dạng, Công Bằng và Hòa Nhập (Diversity, Equity, and Inclusion, DEI) cung cấp cho **những người ủng hộ công bằng môi trường tại địa phương và khu vực** một nền tảng để chia sẻ chuyên môn và kinh nghiệm sống của họ."

Black Expo 2022, lễ kỷ niệm văn hóa có sự góp mặt của các nhà cung cấp địa phương giới thiệu sản phẩm và dịch vụ của họ

Hội thảo dành cho phụ nữ "Điều hướng trong Môi Trường Làm Việc Hiện Đại"

Cuộc Đối Thoại về Lương Thực, Văn Hóa và Công Bằng Môi Trường qua góc nhìn của Người Châu Á và Thái Bình Dương

Diễn đàn "Đại từ: Tên gọi mang ý nghĩa gì?" trong Tháng Tự Hào Người Đồng Tính Nữ hoặc Nam, Song Tính, Chuyển Giới, Dị Tính và Giới Tính Khác (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer, and Others, LGBTQ+)

Buổi thuyết trình về doanh nghiệp nhỏ tại địa phương trong Tháng Di Sản Mỹ Latinh

Buổi thảo luận về Tháng Nhận Thức về Việc Làm dành cho Người Khuyết Tật Quốc Gia và chủ đề năm 2022, Người Khuyết Tật: Một Phần trong Phương Trình Công Bằng

Thử Thách 21 Ngày Xây Dựng Công Bằng trong Tháng Di Sản Người Mỹ Bản Địa

NỖ LỰC ĐỔI MỚI

PHẦN 03
THÚC ĐẨY CÁC GIẢI PHÁP KHÍ HẬU

2,300
tấn khí thải metan mỗi năm được giảm theo Quy Tắc 13-5

$2.7 TRIỆU
cho vay cho đến nay thông qua Chương Trình Tài Trợ Công Nghệ Khí Hậu

~$5 TRIỆU
tiền tài trợ do Chương Trình Sạc Điện! cung cấp cho 257 trạm sạc công cộng

$28.8 TRIỆU
được CCFA tài trợ cho hơn 3,440 cư dân đủ điều kiện kể từ năm 2019

01 KHOẢN TÀI TRỢ BẢO VỆ KHÍ HẬU: NĂNG LƯỢNG MẶT TRỜI BỀN VỮNG CHO CÁC CƠ SỞ QUAN TRỌNG

Chúng tôi đã tài trợ cho **East Bay Community Energy** để kiểm tra thực trạng sử dụng kết hợp công nghệ sản xuất quang điện mặt trời với bộ lưu trữ pin để cung cấp năng lượng ổn định tại các cơ sở thuộc quyền sở hữu thành phố trong thời gian mất điện lưới và trường hợp khẩn cấp tại hai quận Alameda và San Mateo. Dự án này giúp giảm gánh nặng và chi phí triển khai các hệ thống lưu trữ pin và năng lượng mặt trời và có thể được sử dụng làm mô hình cho các khu vực tài phán khác.

02 CHƯƠNG TRÌNH TÀI TRỢ CÔNG NGHỆ KHÍ HẬU

Vào tháng 9 năm 2022, chương trình quy mô Vùng Vịnh này được mở rộng thành một sáng kiến toàn tiểu bang, cho phép các doanh nghiệp nhỏ trên khắp California tiếp cận với bản đánh giá tác động của chúng tôi và bảo lãnh khoản vay của IBank để giúp đảm bảo nguồn tài chính cho các dự án khí hậu. Đèn và máy phát điện không thuộc mạng lưới điện công cộng của **King Solarman** cung cấp hệ thống giám sát an ninh sử dụng năng lượng mặt trời hoạt động thông qua âm thanh và cảnh quay video được lưu trữ trên nền tảng đám mây và có thể được theo dõi trong thời gian thực. **Zevvy** cung cấp các hợp đồng thuê xe điện ngắn hạn, trả tiền theo dặm cho người tiêu dùng, giúp người lái xe hiểu được những lợi ích của việc chuyển sang sử dụng xe điện (electric vehicle, EV) đồng thời tạo điều kiện tài chính theo nhu cầu của người lái xe.

"Cho đến nay, **Chương Trình Tài Trợ Công Nghệ Khí Hậu** đã hỗ trợ cho vay $20.7 triệu, dự kiến giảm được 2.5 triệu tấn CO2e".

03 QUY TẮC 13-5 NHẰM XỬ LÝ CÁC CHẤT GÂY Ô NHIỄM KHÍ HẬU

Chúng tôi đã thông qua **Quy Định 13: Chất Gây Ô Nhiễm Khí Hậu, Quy Tắc 5: Nhà Máy Hydro Công Nghiệp** để hạn chế lượng hợp chất hữu cơ thải ra, bao gồm khí metan và các hydrocacbon khác, từ các hệ thống sản xuất hydro tại các nhà máy tinh chế địa phương trong khu vực Vùng Vịnh. Quy tắc này dự kiến sẽ làm giảm gần 2,300 tấn khí thải metan mỗi năm - giảm 90% lượng GHG từ các cơ sở sản xuất hydro.

04 TĂNG CƯỜNG KHẢ NĂNG TIẾP CẬN XE ĐIỆN

Chúng tôi cam kết thúc đẩy việc sử dụng xe điện trong các cộng đồng có thu nhập thấp và những cộng đồng phải gánh chịu tình trạng ô nhiễm nặng nề. **Chương Trình Sạc Điện!** đã cung cấp gần $5 triệu tiền tài trợ cho 257 trạm sạc công cộng, trong khi **Chương Trình Xe Sạch cho Mọi Người** giúp những cư dân đủ điều kiện về thu nhập thay thế xe cũ bằng xe giữ sạch không khí hoặc các tùy chọn đi lại như thẻ phương tiện công cộng hoặc xe đạp điện.

Xe Sạch cho Mọi Người (Clean Cars for All, CCFA) đã tài trợ hơn $28.8 triệu cho hơn 3,440 cư dân đủ điều kiện kể từ khi chương trình bắt đầu vào tháng 3 năm 2019. Tiểu bang đã tài trợ $15 triệu cho năm 2022 và $26 triệu cho năm 2023 để tiếp tục triển khai chương trình.

Chúng tôi được Ủy Ban Năng Lượng California tài trợ gần $3 triệu để triển khai hơn 200 trạm sạc tại Oakland, Richmond, San Pablo và Vallejo, tập trung vào các cư dân sinh sống tại nhà ở công giá cả phải chăng.

"**Chương Trình Sạc Điện!** đã cung cấp gần **$5 triệu** tiền tài trợ cho **257** trạm sạc công cộng".

05 CHƯƠNG TRÌNH BẢO VỆ CÁ VOI XANH VÀ BẦU TRỜI XANH

Chương trình này là Chương Trình Giảm Tốc Độ Tàu Thuyền tự nguyện dọc theo bờ biển California nhằm khuyến khích các công ty thực hiện các hoạt động vận chuyển bền vững trong chuỗi cung ứng toàn cầu của họ. Mùa biển năm 2022 đánh dấu tỷ lệ tham gia cao nhất trong lịch sử 9 năm triển khai chương trình, với 24 trong số các công ty vận tải biển lớn nhất toàn cầu đồng ý vận hành tàu của họ ở tốc độ 10 hải lý/giờ trở xuống trong các khu vực được chỉ định. Năm 2022 cũng chứng kiến sự mở rộng phạm vi khu vực Northern California để bao phủ nhiều vùng biển hơn ngoài khơi bờ biển Vùng Vịnh.

06 CÁC NGƯỠNG CEQA MỚI CHO TÁC ĐỘNG KHÍ HẬU

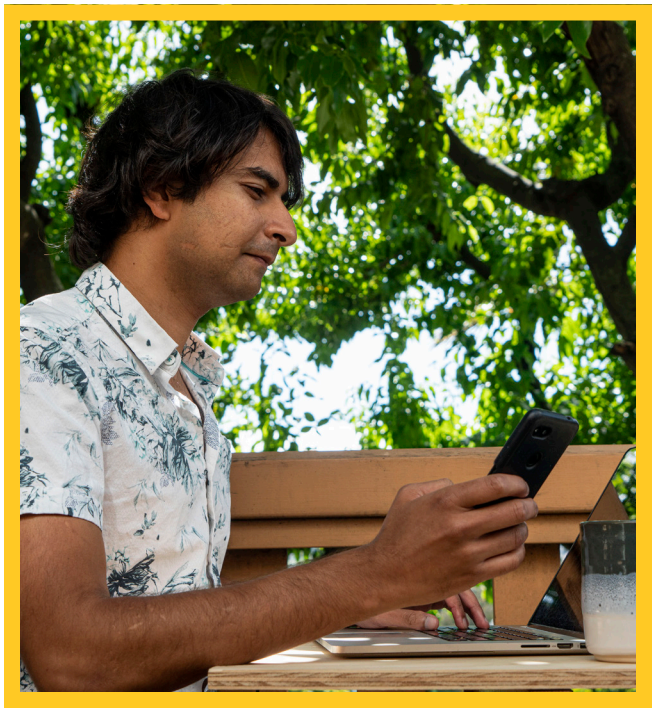
Vào tháng 4, chúng tôi đã thông qua **Ngưỡng Tầm Quan Trọng của Việc Đánh Giá Tác Động của Các Dự Án và Kế Hoạch Sử Dụng Đất đến Khí Hậu theo Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California do nhân viên đề xuất.** Các ngưỡng theo Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California (California Environmental Quality Act, CEQA) này được sử dụng để xác định các dự án phát triển được đề xuất có tác động đáng kể đến biến đổi khí hậu hay không, từ đó giúp Vùng Vịnh đạt được tiến độ có ý nghĩa trong việc giảm lượng GHG và thiết lập sự nhất quán với các mục tiêu khí hậu của tiểu bang.

90%
lượng GHG từ các cơ sở sản xuất hydro được giảm

24
công ty vận tải biển toàn cầu tham gia Chương Trình Giảm Tốc Độ Tàu Thuyền

1.7 TRIỆU
nhân viên được đăng ký theo Chương Trình Phúc Lợi cho Người Đi Làm

57
chủ sử dụng lao động cung cấp tùy chọn làm việc từ xa



07 CÁC DỰ ÁN NHIÊN LIỆU THAY THẾ

Chúng tôi đã ban hành Giấy Phép Xây Dựng cho hai dự án nhiên liệu thay thế tại các nhà máy tinh chế **Marathon và Phillips 66** để hỗ trợ California đạt được các mục tiêu giảm lượng GHG và chuyển sang giai đoạn trung hòa cacbon vào năm 2045.

08 CHƯƠNG TRÌNH PHÚC LỢI CHO NGƯỜI ĐI LÀM

Vào năm 2022, những chủ sử dụng lao động có từ 50 nhân viên toàn thời gian trở lên đã được nhắc nhở gia hạn đăng ký tham gia chương trình, chương trình này giúp những nhân viên đang quay trở lại văn phòng tìm các giải pháp thay thế cho việc lái xe đi làm một mình. Nhờ việc bổ sung tùy chọn làm việc từ xa vào chương trình, chủ sử dụng lao động có nhiều công cụ hơn để cải thiện cách đi làm của nhân viên thông qua gói phúc lợi dành cho người đi làm.

ĐIỂM NỔI BẬT CỦA CÁC KHOẢN TÀI TRỢ GIẢM PHÁT THẢI

Chương Trình Mua Lại Xe

Chương trình hiện chấp nhận các loại xe đời 1998 trở lên.

1,150

phương tiện cũ gây ô nhiễm được loại bỏ khỏi các con đường trong khu vực Vùng Vịnh

$1.4 TRIỆU

được tài trợ thông qua Chương Trình Mua Lại Xe

Xe Buýt Điện Trường Học

hai mươi hai

Xe buýt điện trường học được tài trợ

$8.3 TRIỆU

cho xe buýt và trạm sạc tại các quận Alameda, Santa Clara, San Mateo và Sonoma

VƯỢT RA NGOÀI BIÊN GIỚI

PHẦN 04

THAM GIA: TIỂU BANG, QUỐC GIA VÀ QUỐC TẾ

~$44 TRIỆU
tiền tài trợ của tiểu bang cho các chương trình AB 617 trong năm 2023

~$50 TRIỆU
tiền tài trợ của tiểu bang cho hai chương trình khuyến khích Carl Moyer và AB 923 trong năm 2023

31
đại diện của Địa Hạt Không Khí đã có mặt tại Hội Nghị Thường Niên của A&WMA

5
đại diện của Địa Hạt Không Khí đã có mặt tại Hội Nghị Thượng Đỉnh về Khí Hậu của UN COP27

01 CÔNG TÁC CỦA CHÚNG TÔI TẠI TÒA NHÀ QUỐC HỘI HOA KỲ

Phiên họp lập pháp năm 2022 đã được tổ chức bình thường trở lại với một số lượng lớn các dự luật đang được xem xét sau các hạn chế trước đó do COVID.

Khoản tài trợ toàn tiểu bang năm 2023 sẽ chi trả cho một số chương trình của chúng tôi:

- $60 triệu thông qua Quỹ Giảm Thiểu Khí Nhà Kính và Quỹ Chung để triển khai chương trình AB 617; $240 triệu cho các chương trình khuyến khích AB 617. Chúng tôi dự kiến sẽ nhận được $9 triệu để triển khai và ~$35 triệu cho các chương trình khuyến khích của chúng tôi.
- $381 triệu cho Chương Trình Xe Sạch cho Mọi Người và Chương Trình Xe Buýt Sạch Trường Học.
- $110 triệu cho "các trung tâm phục hồi", bao gồm các Trung Tâm Không Khí Sạch.
- $60 triệu cho việc trang bị thêm động cơ thủ công tại bến cảng thương mại.
- $112 triệu cho các chương trình khử cacbon tại khu dân cư.

Những hóa đơn chúng tôi tài trợ được thông qua:

- AB 2836 (E. Garcia) - Tái phê chuẩn Chương Trình Khuyến Khích Chất Lượng Không Khí Tưởng Niệm Carl Moyer, Chương Trình Khuyến Khích AB 923 và phí phương tiện cơ giới hỗ trợ hai chương trình này. Chúng tôi đã nhận được ~$50 triệu tiền tài trợ từ những chương trình này.
- AB 2721 (Lee) - Thay đổi mức bồi hoàn và bồi thường chi phí cuộc họp và đi lại cho thành viên Hội Đồng Quản Trị tham dự các cuộc họp của chúng tôi. Được phép xây dựng chính sách đi lại tích cực cho các thành viên Hội Đồng Quản Trị.

Những hóa đơn chúng tôi tài trợ không ứng trước:

- AB 2214 (C. Garcia) – Yêu cầu các trường tư thục và một số trường bán công tuân thủ các yêu cầu về thông báo của trường công lập trong quá trình tuân thủ CEQA trước khi triển khai công tác xây dựng mới.
- AB 1897 (Wicks) – Thay đổi các điều khoản xử phạt đối với hành vi vi phạm chất lượng không khí của các nhà máy tinh chế trong một số điều kiện nhất định.

"Nhân viên của chúng tôi sẽ tham gia các hội thảo sắp tới về việc phân bổ kinh phí và xác định tính đủ điều kiện của dự án với **mục tiêu tối đa hóa lợi ích lâu dài cho cộng đồng Vùng Vịnh".**

02 ĐẠO LUẬT GIẢM LẠM PHÁT

Đạo Luật Giảm Lạm Phát là đạo luật quan trọng nhất trong lịch sử Hoa Kỳ nhằm giải quyết khủng hoảng khí hậu và tăng cường an ninh năng lượng. Khoản tiết kiệm, việc làm và các quyền lợi khác do luật này mang lại sẽ đến được với các cộng đồng trên khắp California và bao gồm khoản tài trợ đáng kể cho các phương tiện sạch hạng nặng, cơ sở hạ tầng cảng, khoản tài trợ cho dự án năng lượng sạch, khoản tài trợ giảm thiểu ô nhiễm và khoản tài trợ khối công bằng môi trường. Nhân viên của chúng tôi sẽ tham gia các hội thảo sắp tới về việc phân bổ kinh phí và xác định tính đủ điều kiện của dự án với mục tiêu tối đa hóa lợi ích lâu dài cho cộng đồng Vùng Vịnh.

03 ỨNG PHÓ VỚI KHÓI CHÁY RỪNG

Mặc dù đề xuất liên bang của chúng tôi về ứng phó với cháy rừng không được đưa vào gói Đạo Luật Giảm Lạm Phát (Inflation Reduction Act, IRA) chính thức, nhưng chúng tôi vẫn tiếp tục ủng hộ các chương trình **mở rộng hệ thống trung tâm không khí sạch và hệ thống lọc không khí tại** nhà ở các cộng đồng dễ bị tổn thương nhất của chúng tôi. Để đạt được mục tiêu đó, chúng tôi đang không ngừng hỗ trợ các đề xuất từ các thành viên Hạ Viện và Thượng Viện mà chúng tôi hy vọng sẽ trở thành một phần của ngân sách hoặc luật liên bang năm 2023.

04 HỘI NGHỊ CỦA HIỆP HỘI QUẢN LÝ KHÔNG KHÍ VÀ RÁC THẢI

Chúng tôi đã có sự góp mặt không nhỏ tại **Hội Nghị Thường Niên lần thứ 115 của Hiệp Hội Quản Lý Không Khí và Rác Thải (Air & Waste Management Association, A&WMA)** vào tháng 7 năm 2022 với 31 đại diện, bao gồm thành viên hội đồng quản trị, ban lãnh đạo, nhân viên và thực tập sinh tham gia hoặc phát biểu tại sự kiện.

05 VỤ KIỆN CHỐNG LẠI CÁC PHƯƠNG TIỆN GÂY Ô NHIỄM CỦA USPS

Chúng tôi đã tham gia vụ kiện của Tiểu Bang California chống lại United States Postal Service nhằm ngăn cơ quan này thay thế 90% đội xe giao hàng của họ bằng các phương tiện chạy bằng nhiên liệu hóa thạch. Vụ kiện cáo buộc Postal Service có nghĩa vụ tuân theo một quy trình do Đạo Luật Chính Sách Môi Trường Quốc Gia quy định, nhưng họ đã không thực hiện. Nếu được triển khai, kế hoạch đội xe hiện tại của United States Postal Service (USPS) sẽ mang đến hàng thập kỷ ô nhiễm không khí và phát thải GHG.

> "Chúng tôi đã được tìm hiểu về **các công nghệ đổi mới** đang được triển khai và **các chính sách đang được ban hành** trên khắp thế giới".

06 HỘI NGHỊ THƯỢNG ĐỈNH VỀ KHÍ HẬU CỦA UN COP27

Chúng tôi đã cử hai thành viên Hội Đồng Quản Trị và ba nhân viên tham gia **Hội Nghị của UN COP27 về Biến Đổi Khí Hậu** tại Sharm El Sheikh, Ai Cập. COP27 mang đến trải nghiệm độc đáo và đa dạng cho các thành viên của chúng tôi khi tham gia vào một số cuộc thảo luận quan trọng mang tính hệ quả xung quanh vấn đề biến đổi khí hậu trên phạm vi toàn cầu. Thông qua việc tham gia, chúng tôi đã được tìm hiểu các công nghệ đổi mới đang được triển khai và các chính sách đang được ban hành trên toàn thế giới mà có thể áp dụng lại trong khu vực Vùng Vịnh. Chúng tôi cũng đã chia sẻ kiến thức, những thành công và chiến lược của cơ quan mà đã giúp giảm thiểu tác động của tình trạng biến đổi khí hậu ở cấp địa phương.

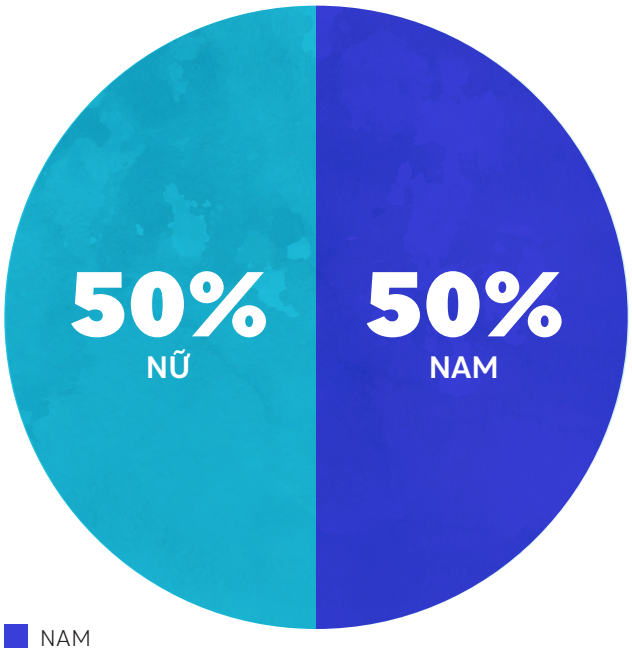
KIỂM SOÁT DỮ LIỆU

PHẦN 05
SỐ LIỆU

01 NHÂN KHẨU HỌC THEO GIỚI TÍNH

VÙNG VỊNH

TRUNG BÌNH 5 NĂM
Độ tuổi 18 - 64*



NAM
NỮ

**Khảo Sát Cộng Đồng Người Mỹ (American Community Survey, ACS) của Cục Điều Tra Dân Số Hoa Kỳ*

NHÂN VIÊN CỦA ĐỊA HẠT KHÔNG KHÍ

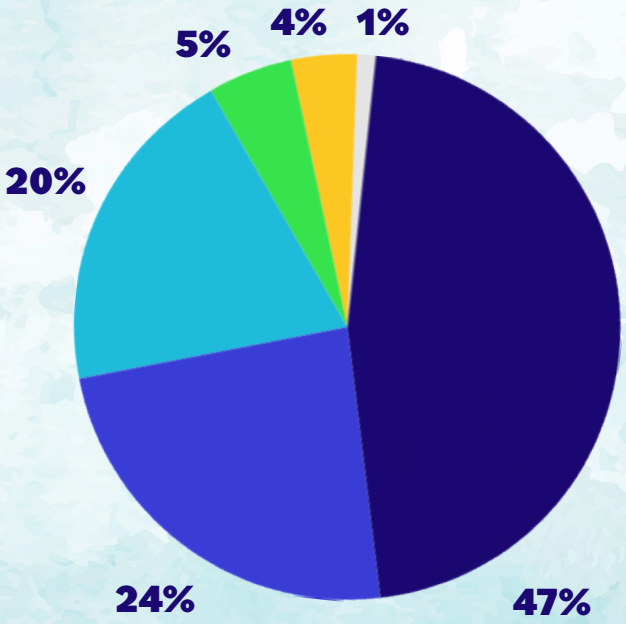
2022	44%	56%
2021	42%	58%
2020	43%	57%
2019	42%	58%
2018	41%	59%

02 THÔNG TIN NHÂN KHẨU HỌC THEO CHỦNG TỘC VÀ DÂN TỘC**

VÙNG VỊNH

TRUNG BÌNH 5 NĂM

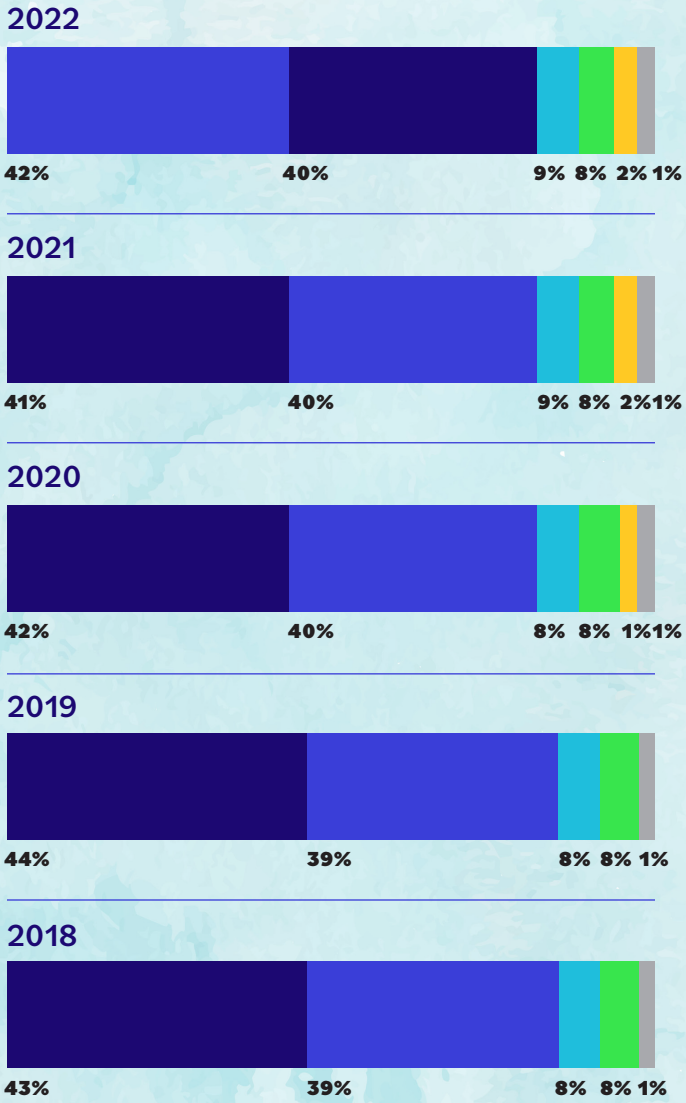
Độ tuổi 18 - 64*



- NGƯỜI DA TRẮNG
- NGƯỜI GỐC TÂY BAN NHA/BỒ ĐÀO NHA
- NGƯỜI CHÂU Á
- NGƯỜI DA ĐEN
- KHÁC/KHÔNG RÕ
- NGƯỜI MỸ BẢN ĐỊA/NGƯỜI ALASKA BẢN ĐỊA

**Khảo Sát Cộng Đồng Người Mỹ (ACS) của Cục Điều Tra Dân Số Hoa Kỳ*
*** Tổng tỷ lệ có thể thay đổi 1% do làm tròn số*

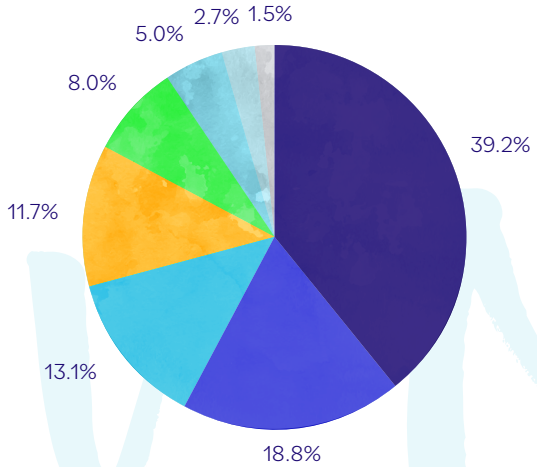
NHÂN VIÊN CỦA ĐỊA HẠT KHÔNG KHÍ



CÁC NGUỒN GÂY Ô NHIỄM TRONG KHU VỰC VÙNG VỊNH

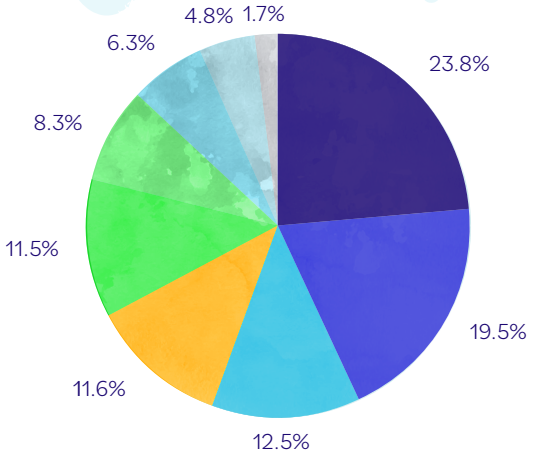
03 CÁC NGUỒN PHÁT THẢI KHÍ NHÀ KÍNH[a]

Vận Tải	**39.2%**
Công Nghiệp - Nhà Máy Tinh Chế Dầub	**18.8%**
Điện/Hệ Thống Đồng Phát	**13.1%**
Nhiên Liệu Được Khu Dân Cư/Thương Mại Sử Dụng	**11.7%**
Công Nghiệp - Khácc	**8.0%**
Các Loại Khí Có Khả Năng Cao Gây Ra Tình Trạng Nóng Lên Toàn Cầu	**5.0%**
Tái Chế và Rác Thải	**2.7%**
Nông Nghiệp/Trồng Trọt	**1.5%**



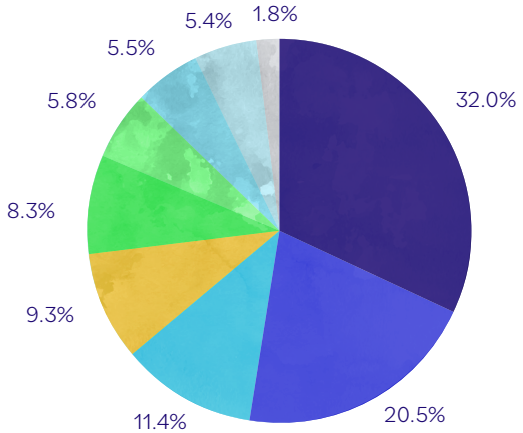
04 CÁC NGUỒN PHÁT THẢI VẬT CHẤT DẠNG HẠT MỊN HÀNG NĂM[d]

Đốt Củi Sinh Hoạt	**23.8%**
Các Nguồn Không Đốt Cháy Cố Định	**19.5%**
Các Nguồn Đốt Cháy Cố Định	**12.5%**
Bụi Từ Đường Xá	**11.6%**
Các Nguồn Di Động Trên Đường Bộ	**11.5%**
Các Nguồn Di Động Không Trên Đường Bộ	**8.3%**
Các Loại Bụi Khác[e]	**6.3%**
Nấu Ăn Phục Vụ Mục Đích Thương Mại	**4.8%**
Các Đám Cháy Do Tai Nạn hoặc Được Lập Kế Hoạch	**1.7%**



05 CÁC NGUỒN PHÁT THẢI NITƠ OXIT HÀNG NĂM[d]

Các Nguồn Di Động Không Trên Đường Bộ - Tàu Thuyền	**32.0%**
Các Nguồn Di Động Trên Đường Bộ - Xe Tải	**20.5%**
Các Nguồn Đốt Cháy Cố Định	**11.4%**
Các Nguồn Di Động Không Trên Đường Bộ - Máy Bay	**9.3%**
Các Nguồn Di Động Không Trên Đường Bộ - Trang Thiết Bị	**8.3%**
Các Nguồn Di Động Không Trên Đường Bộ - Khác[f]	**5.8%**
Đốt Khí Đốt Tự Nhiên Phục Vụ Mục Đích Sinh Hoạt	**5.5%**
Các Nguồn Di Động Trên Đường Bộ - Các Phương Tiện Khác[g]	**5.4%**
Các Nguồn Không Đốt Cháy Cố Định	**1.8%**



a) Quý vị có thể tìm thấy ước tính lượng phát thải khí nhà kính (GHG) mới nhất của Địa Hạt Không Khí tại đây: baaqmd.gov/capghg. Những ước tính này không phản ánh những thay đổi cụ thể về lượng khí thải trong năm 2022 do tác động của đại dịch COVID-19 hoặc cháy rừng.
b) Hạng mục này bao gồm lượng phát thải GHG từ quá trình tinh chế và đốt nhiên liệu khí, lỏng và rắn tại các nhà máy tinh chế; hạng mục này không bao gồm lượng phát thải GHG được tạo ra trong quá trình đồng phát tại các nhà máy tinh chế vốn đã được bao gồm trong danh mục Điện/Hệ Thống Đồng Phát.
c) Hạng mục này bao gồm lượng phát thải GHG từ quá trình đốt cháy và quá trình tại các nhà máy xi măng cũng như việc đốt khí tự nhiên, đốt nhiên liệu rắn và lỏng trong các ngành công nghiệp, thất thoát do rò rỉ trong phân phối khí tự nhiên (chủ yếu là khí metan) và lượng phát thải từ quá trình công nghiệp.
d) Những ước tính phần trăm này được tính theo dữ liệu kiểm kê năm cơ sở hiện có của Địa Hạt Không Khí. Những ước tính này không phản ánh những thay đổi cụ thể về lượng khí thải trong năm 2022 do tác động của đại dịch COVID-19 hoặc cháy rừng.
e) Hạng mục này bao gồm bụi do gió thổi từ đất nông nghiệp và bụi từ hoạt động xây dựng.
f) Hạng mục này bao gồm xe lửa, thiết bị cắt cỏ và làm vườn cũng như các thiết bị không trên đường bộ khác.
g) Hạng mục này bao gồm xe khách, xe buýt, xe mô tô, v.v.

06 BÁO CÁO TÀI CHÍNH NĂM 2022

DOANH THU

Doanh Thu Liên Quan Đến Giấy Phép	$61,966,070
Thuế Bất Động Sản của Quận	$41,502,972
Khoản Tài Trợ Liên Bang	$4,815,133
Các Khoản Tài Trợ Tiểu Bang và Khác	$ 67,172,802
Doanh Thu Khác	$1,180,681
Tổng Cộng	**$176,637,658**

CHI PHÍ

Nhân Sự	$83,957,655
Phân Phối Chương Trình	$45,462,067
Dịch Vụ và Vật Tư	$31,309,056
Chi Phí Vốn	$3,367,282
Tổng Cộng	**$164,096,060**

07 KHIẾU NẠI VỀ Ô NHIỄM KHÔNG KHÍ

Mùi	2,165	49.0%
Khói Đốt Gỗ	1,434	32.5%
Bụi	260	5.9%
Khói	174	3.9%
Asbestos	119	2.7%
Đám Cháy Ngoài Trời	115	2.6%
Khác*	95	2.1%
Trạm Xăng	29	0.7%
Xe Thương Mại Nồ Máy Tại Chỗ	28	0.6%
Tổng Cộng	**4,419**	**100.0%**

** Bao gồm xe thương mại nồ máy tại chỗ, đốt lửa, trạm xăng và các nguồn không được phép*

CẤP PHÉP HOẠT ĐỘNG

CƠ SỞ ĐƯỢC CẤP PHÉP TẠI VÙNG VỊNH

Nhà Máy Tinh Chế	5
Các Cơ Sở Chính (không bao gồm nhà máy tinh chế)	74
Cơ Sở Phân Phối Xăng Dầu	2,257
Tất Cả Các Cơ Sở Khác	7,902
Tổng Số Cơ Sở Được Cấp Phép	**10,238**
Các Thiết Bị và Hoạt Động Được Cấp Phép	**25,873**

ĐƠN XIN GIẤY PHÉP MỚI

Xét Duyệt Nguồn Chính (Tiêu Đề V)	50
Xét Duyệt Nguồn Mới (New Source Review, NSR)	943
Tất cả các đơn xin khác	30
Tổng Số Đơn Xin Giấy Phép Mới	**1,023**

THẨM ĐỊNH RỦI RO SỨC KHỎE ỨNG DỤNG

Máy Điêzen	253
Cơ Sở Phân Phối Xăng Dầu	5
Cơ Sở Thương Mại/Công Nghiệp Khác	71
Lập Mô Hình Hydro Sunfua	4
Tổng Số Lần Thẩm Định Rủi Ro Sức Khoẻ	**333**

THẨM ĐỊNH RỦI RO SỨC KHỎE TẠI CƠ SỞ

Sơ Bộ	1
Nháp	0
Chính Thức	0
Tổng Số Lần Thẩm Định Rủi Ro Sức Khỏe tại Cơ Sở	**1**

HOẠT ĐỘNG XÂY DỰNG QUY TẮC

CÁC QUY TẮC ĐƯỢC THÔNG QUA HOẶC SỬA ĐỔI VÀO NĂM 2022

Ngày 4 tháng 5 năm 2022
Quy Định 13: Chất Gây Ô Nhiễm Khí Hậu, Quy Tắc 5:
Nhà Máy Hydro Công Nghiệp

HOẠT ĐỘNG TUÂN THỦ VÀ THỰC THI

KIỂM TRA VIỆC TUÂN THỦ

Kiểm Tra Nguồn	4,755
Khiếu Nại về Ô Nhiễm Không Khí (không bao gồm xe xả khói)	4,419
Kiểm Tra Cơ Sở Phân Phối Xăng Dầu	1,263
Kiểm Tra Asbestos	1,936
Hoạt Động Tuân Thủ Được Báo Cáo	917
Kiểm Tra Việc Tuân Thủ và Khoản Tài Trợ Diesel	299
Kiểm Tra Thiết Bị Xách Tay (Portable Equipment, PERP)	49
Kiểm Tra Việc Đốt Ngoài Trời	52
Kiểm Tra Asbestos Tự Nhiên (Naturally Occurring Asbestos, NOA)	741
Tổng Số Lần Kiểm Tra Việc Tuân Thủ	**14,431**

HÌNH PHẠT DÂN SỰ VÀ TRƯỜNG HỢP VI PHẠM

Hình Phạt Dân Sự	**$1,773,825**
Trường Hợp Vi Phạm Được Giải Quyết bằng Hình Phạt	**519**

PHÒNG THÍ NGHIỆM

CÁC PHÂN TÍCH ĐƯỢC THỰC HIỆN TRONG PHÒNG THÍ NGHIỆM TRONG NĂM 2022*

Vật Chất Dạng Hạt	4,368
Chất Độc	1,321
Phân Tích Hướng Nguồn	17
Dự Án Liên Ngành và Phát Triển	0
Tổng Cộng	**5,706**

**Các mẫu cung cấp thông tin về nồng độ các chất gây ô nhiễm trong không khí xung quanh, giúp xác định các khu vực cần giảm thiểu hơn nữa.*

HOẠT ĐỘNG THỬ NGUỒN

SỐ LẦN THỬ NGUỒN TRONG NĂM 2022

Thử Nguồn Nhà Máy Tinh Chế	2
Tỷ Lệ Tuân Thủ	100%
Thử Nguồn Tiêu Đề V (không bao gồm nhà máy tinh chế)	5
Tỷ Lệ Tuân Thủ	100%
Thử Nguồn Không Bao Gồm Tiêu Đề V	26
Tỷ Lệ Tuân Thủ	80.8%
Thử Nguồn Tiểu Nhân Tạo	4
Tỷ Lệ Tuân Thủ	75.0%
Bồn Chở Xăng Dầu	39
Tỷ Lệ Tuân Thủ	100%
Số Lần Thử Nguồn Cơ Sở Khác Được Xét Duyệt (nhà thầu)	437
Tỷ Lệ Tuân Thủ	83.1%
Cơ Sở Phân Phối Xăng Dầu (Gasoline Dispensing Facility, GDF)	78
Tỷ Lệ Tuân Thủ	44.9%
Số Lần Thử Nguồn GDF Khác (nhà thầu)	16,959
Tỷ Lệ Tuân Thủ	99.2%
Tổng Số Lần Thử Nguồn	**17,550**
Tổng Số Trường Hợp Vi Phạm	**264**
Tỷ Lệ Tuân Thủ	**98.5%**

TRƯỜNG HỢP VƯỢT MỨC TIÊU CHUẨN CHẤT LƯỢNG KHÔNG KHÍ

OZON

Số Ngày vượt mức Tiêu Chuẩn 8 Tiếng Toàn Quốc - 5
Số Ngày vượt mức Tiêu Chuẩn 1 Tiếng California - 3
Số Ngày vượt mức Tiêu Chuẩn 8 Tiếng California - 6

VẬT CHẤT DẠNG HẠT

Số Ngày vượt mức Tiêu Chuẩn 24 Tiếng Toàn Quốc đối với $PM_{2.5}$ - 3
Số Ngày vượt mức Tiêu Chuẩn 24 Tiếng Toàn Quốc đối với PM_{10} - 0*
Số Ngày vượt mức Tiêu Chuẩn 24 Tiếng California đối với PM_{10} - 0*

Chứng nhận chính thức về dữ liệu vượt mức sẽ có sẵn vào ngày 1 tháng 5 năm 2023.
** Đang chờ chứng nhận chính thức*

519
trường hợp vi phạm được giải quyết bằng hình phạt

5,706
phân tích được thực hiện trong phòng thí nghiệm của chúng tôi

08 MỨC GIẢM PHÁT THẢI TRONG NĂM 2022 NHỜ VÀO CÁC DỰ ÁN KHUYẾN KHÍCH CỦA ĐỊA HẠT KHÔNG KHÍ

TRANG THIẾT BỊ VÀ CƠ SỞ HẠ TẦNG KHÔNG TRÊN ĐƯỜNG BỘ

TỔNG SỐ TIỀN ĐƯỢC TÀI TRỢ	**$17.4M**
LƯỢNG GIẢM PHÁT THẢI HÀNG NĂM ƯỚC TÍNH CỦA CÁC DỰ ÁN ĐƯỢC TÀI TRỢ (TẤN/NĂM)	
Nitơ Oxit (NO_x)	**98.5**
Hợp Chất Hữu Cơ Hoạt Tính (Reactive Organic Compound, ROG)	**7.6**
Vật Chất Dạng Hạt (PM_{10})	**3.5**
Tổng Cộng	**109.6**

OTHER PROJECTS (INCLUDING TRIP REDUCTION)

TỔNG SỐ TIỀN ĐƯỢC TÀI TRỢ	**$3M**
LƯỢNG GIẢM PHÁT THẢI HÀNG NĂM ƯỚC TÍNH CỦA CÁC DỰ ÁN ĐƯỢC TÀI TRỢ (TẤN/NĂM)	
NO_x	**4.7**
ROG	**5.9**
PM_{10}	**14.8**
Tổng Cộng	**25.4**

ON-ROAD VEHICLES AND INFRASTRUCTURE

TỔNG SỐ TIỀN ĐƯỢC TÀI TRỢ	**$19.5M**
LƯỢNG GIẢM PHÁT THẢI HÀNG NĂM ƯỚC TÍNH CỦA CÁC DỰ ÁN ĐƯỢC TÀI TRỢ (TẤN/NĂM)	
NO_x	**28.7**
ROG	**16.8**
PM_{10}	**0.1**
Tổng Cộng	**45.6**

CONGESTION MANAGEMENT AGENCY PROJECTS

TỔNG SỐ TIỀN ĐƯỢC TÀI TRỢ	**$10.5M**
LƯỢNG GIẢM PHÁT THẢI HÀNG NĂM ƯỚC TÍNH CỦA CÁC DỰ ÁN ĐƯỢC TÀI TRỢ (TẤN/NĂM)	
NO_x	**18.1**
ROG	**18.3**
PM_{10}	**48.7**
Tổng Cộng	**85.1**

BAN QUẢN LÝ ĐIỀU HÀNH

SHARON LANDERS
Viên Chức Điều Hành Lâm Thời

ALEXANDER CROCKETT
Luật Sư Cơ Quan

VERONICA EADY
Phó Viên Chức Điều Hành Cấp Cao

GREG NUDD
Phó Viên Chức Kiểm Soát Ô Nhiễm Không Khí

JOHN CHILADAKIS
Viên Chức Hành Chính Đương Quyền

VANESSA JOHNSON
Quản Lý Viên, Hoạt Động Điều Hành

CÁC GIÁM ĐỐC VÀ VIÊN CHỨC BỘ PHẬN

ALAN ABBS
Công Tác Pháp Chế

BLAIR ADAMS
Hệ Thống Thông Tin

RANYEE CHIANG
Đo Lường và Khí Tượng

DUANE VAZQUEZ
Dịch Vụ Thông Tin Hành Động

JUDITH CUTINO
Viên Chức Y Tế

LISA F. FASANO
Đối Ngoại

ANTHONY FOURNIER
Triển Khai Công Nghệ

JEFFREY GOVE
Tuân Thủ và Thực Thi

HENRY HILKEN
Hoạch Định và Bảo Vệ Khí Hậu

PAMELA LEONG
Công Trình

TERRI LEVELS
Nhân Sự

PHILIP MARTIEN
Thẩm Định, Kiểm Kê và Lập Mô Hình

MARICELA MARTINEZ
Nguồn Lực Quản Trị

SUMA PEESAPATI
Gắn Kết Cộng Đồng và Công Bằng Môi Trường

KRISTINE ROSELIUS
Truyền Thông

KAREN SCHKOLNICK
Ưu Đãi Chiến Lược

ELIZABETH YURA
Quy Tắc và Chính Sách Chiến Lược

THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ ĐƯƠNG THỜI

ALAMEDA
John J. Bauters, Chủ Tịch
Juan Gonzalez
David Haubert
Nate Miley

CONTRA COSTA
Ken Carlson
John Gioia
David E. Hudson
Mark Ross

MARIN
Katie Rice

NAPA
Joelle Gallagher

SAN FRANCISCO
Tyrone Jue (Người Được Thị Trưởng Bổ Nhiệm)
Myrna Melgar
Shamann Walton

SAN MATEO
Noelia Corzo
Davina Hurt, Phó Chủ Tịch
Ray Mueller

SANTA CLARA
Margaret Abe-Koga
Otto Lee
Sergio Lopez
Vicki Veenker

SOLANO
Erin Hannigan
Steve Young

SONOMA
Brian Barnacle
Lynda Hopkins, Thư Ký

THÔNG TIN LIÊN HỆ

KHIẾU NẠI VỀ Ô NHIỄM KHÔNG KHÍ
800.334.ODOR (6367)

THÔNG TIN CHẤT LƯỢNG KHÔNG KHÍ
800.HELP.AIR (435.7247)
Daily Air Quality Forecasts, Spare the Air Alerts, Agricultural Burn Days

HỖ TRỢ TUÂN THỦ
415.749.4999

DỊCH VỤ KỸ THUẬT
415.749.4990

CÔNG VỤ CHUNG
415.749.5000

THÔNG TIN CÔNG CỘNG
415.749.4900

BÁO CÁO XE XẢ KHÓI
800.EXHAUST (394.2878)

CẢNH BÁO CẤM ĐỐT CỦI
877.4NO.BURN (466.2876)

MẠNG XÃ HỘI + TRANG WEB

baaqmd.gov
sparetheair.org

@SpareTheAir
@SpareTheAir
@SpareTheAir

@BayAreaAirDistrict
@AirDistrict
@BayAreaAirDistrict

BAY AREA AIR QUALITY MANAGEMENT DISTRICT

CƠ QUAN QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG KHÔNG KHÍ VÙNG VỊNH

375 Beale Street, Suite 600
San Francisco, CA 94105

415.749.5000
www.baaqmd.gov

ĐƠN VỊ ĐÓNG GÓP

GIÁM ĐỐC TRUYỀN THÔNG
Kristine Roselius

QUẢN LÝ TRUYỀN THÔNG
Kristina Chu

BIÊN TẬP VIÊN
Tina Landis

THIẾT KẾ/SẢN XUẤT
We The Creative

ẢNH
Sharon Beals

Quét để xem báo cáo thường niên tương tác tại
www.annualreport.baaqmd.gov

MIX
Paper from responsible sources
FSC® C103525

Cơ Quan Quản Lý Chất Lượng Không Khí Vùng Vịnh không phân biệt đối xử trên cơ sở chủng tộc, nguồn gốc quốc gia, dân tộc, tổ tiên, tôn giáo, tuổi tác, giới tính, thiên hướng tình dục, bản dạng giới, biểu hiện giới, màu da, thông tin di truyền, bệnh trạng, tình trạng khuyết tật tâm thần hoặc thể chất, hoặc bất kỳ thuộc tính hoặc niềm tin được bảo vệ bởi luật pháp. Chính sách của Địa Hạt Không Khí là đảm bảo sự bình đẳng và công bằng trong việc tiếp cận các quyền lợi của chương trình hoặc hoạt động do chúng tôi quản lý. Địa Hạt Không Khí sẽ không dung thứ cho hành vi phân biệt đối xử đối với bất kỳ người nào muốn tham gia hoặc đang nhận các quyền lợi từ bất kỳ chương trình hay hoạt động nào do chúng tôi cung cấp hoặc triển khai. Nếu các thành viên trong cộng đồng cho rằng họ hoặc những người khác đã bị từ chối cung cấp quyền tiếp cận đầy đủ và bình đẳng với một chương trình hoặc hoạt động của Địa Hạt Không Khí một cách bất hợp pháp, họ có thể nộp đơn khiếu nại về hành vi phân biệt đối xử lên Địa Hạt Không Khí theo chính sách này. Chính sách không phân biệt đối xử này cũng áp dụng cho những cá nhân hoặc tổ chức khác có liên kết với Địa Hạt Không Khí, bao gồm cả các nhà thầu hoặc người hưởng tài trợ mà chúng tôi sử dụng để cung cấp quyền lợi và dịch vụ cho các thành viên trong cộng đồng. Địa Hạt Không Khí sẽ cung cấp kịp thời các thiết bị hỗ trợ và dịch vụ, như thông dịch viên có trình độ và/hoặc thiết bị nghe đạt chuẩn dành cho những người bị điếc hoặc khiếm thính và các cá nhân khác khi cần thiết để đảm bảo khả năng giao tiếp hiệu quả hoặc cơ hội bình đẳng để có thể tham gia đầy đủ vào các chương trình quyền lợi và hoạt động, các chương trình và dịch vụ theo chính sách bảo vệ quyền riêng tư và sự độc lập của mỗi cá nhân. Vui lòng liên hệ với Điều Phối Viên Phụ Trách Chính Sách Không Phân Biệt Đối Xử theo thông tin dưới đây ít nhất ba ngày trước cuộc họp để họ có thể sắp xếp phù hợp. Nếu quý vị cho rằng một trong những chương trình hoặc hoạt động của chúng tôi tồn tại tình trạng phân biệt đối xử, quý vị có thể liên lạc với Điều Phối Viên Phụ Trách Chính Sách Không Phân Biệt Đối Xử theo thông tin dưới đây hoặc truy cập trang web www.baaqmd.gov/accessibility để tìm hiểu cách thức và nơi gửi đơn khiếu nại về hành vi phân biệt đối xử. Mọi thắc mắc liên quan đến chính sách này xin gửi đến Điều Phối Viên Phụ Trách Chính Sách Không Phân Biệt Đối Xử của Địa Hạt Không Khí, Suma Peesapati, theo số 415.749.4967 hoặc qua email theo địa chỉ speesapati@baaqmd.gov.